



“Network activities for territorial product development and promotion”

Networking activities for the promotion and development of territorial products, organized among different projects belonging to the Interreg IIIB Alpine Space programme go now on with the organization of a second meeting on the issue “COMPETITIVENESS AND SUSTAINABILITY OF TERRITORIAL PRODUCTS”. During the meeting two seminars, one round table and a technical visit are foreseen.

The aim of the first seminar “Limits and potential of agriculture, tourism and handicraft integration” is to outline strategies for the integration of agriculture, tourism and handicraft also underlining the presence of problems to be solved and opportunities to be exploited. A further aim is the identification of methods and strategies for fostering the development of cross-sectoral initiatives.

The theoretical analysis will be approached by experts from universities and research institutes focusing on the following themes: social and relational aspects, implementation of strategic guidelines and identification of new financial support tools; interaction of territorial product production chain with landscape and its impact on the territory.

In the second seminar “Experiences of intersectoral integration and territorial products' promotion” operators from the various sectors will present actual examples, highlighting opportunities and difficulties faced in carrying out initiatives. After the seminars experts and participants will have the possibility of discussing the main concerned themes and a round table with representatives of regional governments of the Alpine territory coordinated by M.P. Luciano Caveri will be organized. The programme will be closed by technical visits at regional product producers of Aosta Valley.



Per informazioni / For further information

dott. Federico Bigaran

Vigilanza e Promozione delle Attività Agricole
Provincia Autonoma di Trento
tel. +39 0461 495911
fax +39 0461 495763
e-mail: federico.bigaran@provincia.tn.it

dott.ssa Cristina Galliani

Servizio Politiche comunitarie
Dipartimento Agricoltura
Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali
tel. +39 0165 275260
fax +39 0165 275290
e-mail: c.galliani@regione.vda.it

www.alpinetgheep.it

CRAFTS



ConvegnoMeeting

Forte di Bard / Bard Fort
Valle d'Aosta (Italia), 29-30-31 agosto 2007
Aosta Valley (Italy), 29-30-31 August 2007

**Networking
for Territorial
Products**



Competitività e sostenibilità dei prodotti territoriali

**Competitiveness and sustainability
of territorial products**



Forte di Bard



“Attività di rete per lo sviluppo e la promozione dei prodotti territoriali”

L'attività di rete per lo sviluppo e la promozione dei prodotti territoriali, avviata fra vari progetti del programma Interreg IIIB Spazio Alpino, prosegue ora con l'organizzazione del secondo incontro sul tema della “COMPETITIVITA' E SOSTENIBILITA' DEI PRODOTTI TERRITORIALI”. L'incontro prevede la realizzazione di due seminari, una tavola rotonda e visite tecniche sul territorio.

Scopo del primo seminario “Limiti e potenzialità dell'integrazione tra agricoltura, turismo e artigianato” è quello di individuare le possibili strategie di integrazione fra i settori dell'agricoltura, del turismo e dell'artigianato evidenziando gli elementi di criticità e di opportunità di tale ipotesi, nonché indicare metodi e strumenti per favorire lo sviluppo di iniziative intersettoriali. L'analisi teorica verrà sviluppata da esperti provenienti da università ed istituti di ricerca che svilupperanno le tematiche riguardanti gli aspetti sociali e relazionali, le forme organizzative e le strategie di mercato, l'applicazione delle indicazioni strategiche e l'individuazione di nuove forme di sostegno, le relazioni delle produzioni territoriali con il paesaggio ed il loro impatto con il territorio.

Nel secondo seminario “Esperienze di integrazione fra i settori e di promozione dei prodotti territoriali” gli operatori dei vari settori forniranno ulteriori elementi attraverso la presentazione di esempi concreti, evidenziando le opportunità e le difficoltà riscontrate nel realizzare delle iniziative.

Ai seminari seguiranno momenti di confronto e di discussione fra i partecipanti ed i relatori e lo svolgimento di una tavola rotonda a cui parteciperanno i rappresentanti di Governi regionali del territorio alpino coordinati dall'Onorevole Luciano Caveri. Il programma si concluderà con alcune visite tecniche presso produttori della Valle d'Aosta.

Programma Programme

Mercoledì 29 agosto / Wednesday 29th August

Arrivo dei partecipanti e sistemazione in albergo
Arrival of participants and hotel accomodation

20.00 Brindisi di benvenuto presso “Il Ritrovo”
Welcome drink at “Il Ritrovo”
Via Roma - Saint-Vincent

Giovedì 30 agosto / Thursday 30th August

9.00 Registrazione / *Registration*

9.30 Indirizzi di saluto
Opening and welcome address

10.00 Introduzione / *Introductory talk*
Federico Bigaran - Dipartimento agricoltura
e alimentazione, Provincia Autonoma di Trento

Seminario / *Seminar:*

“Limiti e potenzialità dell'integrazione tra agricoltura, turismo e artigianato”
“Limits and potential of agriculture, tourism and handicraft integration”

Chairman: Federico Bigaran - Dipartimento agricoltura e
alimentazione, Provincia Autonoma di Trento

10.20 Prof. Giuseppe De Matteis - dott.ssa Corrado Federica
Politecnico di Torino
“I sistemi locali territoriali (SLoT) per lo sviluppo e la
promozione dei prodotti del territorio”
*“Local territorial systems for development and promotion
of territorial products”*

10.40 Prof. Luigi Gaido
IRE s.r.l.
“Analisi delle relazioni tra turismo, artigianato ed
agricoltura per la valorizzazione del territorio”
*“Analysis of the relationship among tourism, handicraft
and agriculture for territory valorisation”*

11.00 Pausa caffè / *Coffee break*

11.30 Prof. Guido Moretti
Università di Bologna
“L'utilizzo dei materiali locali nelle costruzioni per la
valorizzazione del paesaggio”
*“Use of local raw materials in the building industry for
landscape valorisation”*

11.50 Dott. Roberto Cagliero e Dott.ssa Patrizia Borsotto
INEA Piemonte – Valle d'Aosta
“Sviluppo rurale: integrazione tra turismo, artigianato ed
agricoltura”
*“Rural development: tourism, handicraft and agriculture
integration”*

12.10 Prof. Massimo Quaini
Università di Genova
“Il paesaggio ed i suoi attori”
“The landscape and its actors”

12.30 Discussione e conclusioni
Open discussion and conclusion

13.00 Pranzo / *Lunch*

Seminario / *Seminar:*

“Esperienze di integrazione fra i settori e di promozione dei
prodotti territoriali”
*“Experiences of intersectoral integration and territorial products’
promotion”*

Chairman: Corrado Adamo - Servizio Sviluppo delle Produzioni
Agro-Alimentari Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali –
Regione Autonoma Valle d'Aosta

14.45 Dott. Enrico Borghi
Presidente Uncem
“Le esperienze delle Comunità Montane nello sviluppo dei
prodotti territoriali”
*“Experiences of Mountain Communities for the development
of territorial products”*

15.00 Dott. Michele Scrinzi
Federazione Trentina delle Cooperative
“Dalla coltivazione dei piccoli frutti allo sviluppo locale:
le esperienze della cooperativa Sant’Orsola”
*“Soft fruit farming and local development: the experience of
the Sant’Orsola cooperative”*

15.15 Sig. Loïc Perron
SUACI Alpes du Nord
“Esperienze di promozione dei prodotti territoriali nel settore
agricolo”
*“Experiences of territorial products promotion in the agricultural
sector”*

15.30 Sig. Roberto Vallet
Direttore dell'IVAT (Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition),
L'esperienza de “Le chemin des Artisans”
The experience of “Le chemin des Artisans”

15.45 Dott. Rinaldo Comino e Dott.ssa Erika Andenna
Consorzio boschi carnici - Friuli Venezia Giulia
“La filiera del legno”
“The wood supply chain ”

16.00 Dott. Remo Tomasetti
Centro di Documentazione del Lavoro nei Boschi - Tesino
Provincia Autonoma di Trento
“I prodotti secondari del bosco”
“Secondary products from wooded areas”

16.15 Dott. Franco Bonanini - Presidente del Parco delle 5 terre
Regione Liguria
“Il turismo come mezzo di valorizzazione dell'agricoltura”
“Tourism: an instrument for agriculture valorisation”

16.30 Pausa caffè / *Coffee break*

16.00 Tavola rotonda / Round table
Rappresentanti politici delle Regioni dello Spazio Alpino -
intervento dell'On. Luciano Caveri, Presidente della
Regione Autonoma Valle d'Aosta
*Political representatives of Alpine Space Region -
presence of On. Luciano Caveri, President of the
Autonomous Region of Aosta Valley*

18.00 Chiusura dei lavori / *End of session*

20.30 Cena al ristorante “La Grolla” - Pzza Aosta, Saint-Vincent
*Dinner at “La Grolla” restaurant – Place Aosta,
Saint-Vincent*

Venerdì 31 agosto / Friday 31th August

9.00 Visita guidata al salumificio “Maison Bertolin” - Arnad
Guided visit to the salami factory “Maison Bertolin” - Arnad

10.30 Visita al “Museo delle Alpi” al Forte di Bard
Visit to “The Alpine Museum” at Bard Fort

12.30 Degustazione guidata della Fontina DOP e
rappresentazione teatrale “Il Pellegrino della Via
Romea” - Bard
Fontina DOP (cheese) evaluation and recital of
“Il Pellegrino della Via Romea” - Bard

13.00 Buffet

